



Liebe Pfarrangehörige,
wofür sind wir dankbar und
was nehmen wir dagegen
für selbstverständlich? Der
Apostel Paulus drückt in
einem seiner Briefe seine
Dankbarkeit für Glaube,
Hoffnung und Liebe der
Gläubigen von
Thessalónich aus (1 Thess
1,3). Wenn ich an die
Pfarrgemeinderatswahlen
2026 denke, bin ich dankbar
für die zahlreichen Formen
der Mitarbeit in unseren
Pfarrgemeinden. Diese
Mitarbeit kann ebenfalls ein
Zeugnis von Glauben,
Hoffnung und Liebe sein.

An Allerheiligen und
Allerseelen erinnern wir uns
dankbar an unsere Lieben,
die uns in Glauben und
Tod vorausgegangen sind, und somit
an die unsichtbare Kirche. Unsere
große Gemeinschaft reicht über den
Tod hinaus.

Mit Segenswünschen
Dekan Martin

Cari parrocchiani,
per che cosa siamo grati e che cosa,
invece, diamo per scontato?



In una delle sue
lettere, l'apostolo
Paolo esprime la
propria gratitudine
per la fede, la
speranza e la carità
dei credenti di
Tessalonica (1 Ts
1,3). Pensando alle
elezioni dei consigli
parrocchiali del
2026, sono grato
per le molteplici
forme di
collaborazione
presenti nelle nostre
comunità
parrocchiali. Anche
questo impegno
può essere una
testimonianza di
fede, speranza e
carità.

Nelle solennità di Tutti i Santi e nella
Commemorazione di tutti i fedeli
defunti ricordiamo con gratitudine i
nostri cari che ci hanno preceduto
nella fede e nella morte. Pensiamo
così anche alla Chiesa invisibile. La
grande comunità a cui apparteniamo
va oltre la morte.

Con l'augurio di ogni benedizione,
don Martin

Gottesdienste/Sante Messe

Mittwoch, 21.10. Ev.: Lk 12,39-48	9 Uhr Heilige Messe / S. Messa
Donnerstag, 22.10. Ev.: Lk 12,49-53	18 Uhr Heilige Messe / S. Messa
Sonntag, 25.10. Ev.: Mt 22,34-40  Du brauchst keinen anderen Wegweiser als die LIEBE, um bei Gott und den Menschen anzukommen, um im Glück zu landen, um Zufriedenheit zu finden, um ins Himmelreich zu kommen. Achtung: Zeitumstellung! Attenzione: cambio dell'ora!	<u>30. SONNTAG IM JAHRESKREIS</u> Weihfest jener Kirchen, deren Weihedatum nicht bekannt ist. <u>DOMENICA XXX DEL TEMPO ORDINARIO</u> Anniversario della dedizione della propria chiesa 9 Uhr Heilige Messe für die Pfarrgemeinde mit Vorstellung der Mitglieder des neuen Pfarrgemeinderates Wir beten auch für Helga und Siegfried Obexer, für Markus Winkler und verstorbene Angehörige (Zorbach) ore 10.30 Liturgia della Parole con preghiera e con la presentazione e la nomina dei membri del nuovo consiglio pastorale parrocchiale
Mittwoch, 28.10. Ev.: Lk 6,12-19	18 Uhr Heilige Messe in der <u>Spitalkirche</u>
Donnerstag, 29.10. Ev.: Lk 13,31-35	18 Uhr Heilige Messe / S. Messa
Sonntag, 01.11. Ev.: Mt 5,1-12a  Heiligkeit hat mit Beziehung, mit Vertrauen und mit einem offenen Herzen zu tun. Das ist es, was wir feiern. Deshalb	<u>ALLERHEILIGEN – TUTTI I SANTI</u> 9.30 Uhr Zweisprachiger Festgottesdienst / Messa bilingue - mitgestaltet vom Stadtpfarrchor und italienischem Chor Wir beten auch für Josef und Frieda Knottner sowie Peter Nami, für Walter Höller und verstorbene Angehörige, für Alois Gasser „Putzer Luis“, für Anton Schenk Jtg. für Benedikt Hofer 14 Uhr im Friedhof: Totengedenken und Gräbersegnung mitgestaltet von der Bürgerkapelle Klausen.

zünden wir Kerzen an. Wir feiern die Beziehung zu Gott, dem Licht des Lebens.	Ore 14 in cimitero (con il coro italiano ed il Frauenchor): commemorazione dei nostri defunti e benedizione delle tombe; suona la banda musicale di Chiusa.
Montag, 02.11. Ev.: Mt 5,1-12a  Da ist Leid, das uns erschüttert – und doch werden diese Trauernden in einer Weise durchgetragen, die wir nicht begreifen.	<u>ALLERSEELEN</u> <u>COMMEMORAZIONE DI TUTTI I FEDELI</u> <u>DEFUNTI</u> 18 Uhr – ore 18 Hl. zweisprachige Messe für die Verstorbenen des vergangenen Jahres: S. Messa bilingue per i defunti degli ultimi dodici mesi: Für die Lebenden und Verstorbenen der Schützenkompanie “P. Haspinger” Klausen. Hubert Gamper, Ernst Überbacher, Maria Luise Lochmann Wwe. Mitterdorfer, Elisabeth Torggler Wwe. Gasser, Konrad Delmonego, Jolanda Pedevilla ved. Keifl, Helmut Gasser, Stefania Auckenthaler Wwe. Weissteiner, Antonio Stradiotti, Giancarlo Della Giustina, Anna Elisa Zischg Wwe. Prantner, Gisela Niederstätter Wwe. Obwexer und Krapf Manuel. Anschließend gemeinsame Lichterprozession zum Friedhof mit Gräbersegnung und Gebet. Dopo processione con le luci al cimitero e benedizione delle tombe e preghiera.

PFARRMITTEILUNGEN

Pfarrgemeinderatswahlen 2026

Am Sonntag, 25. Oktober 2026 finden in unserer Diözese die Pfarrgemeinderatswahlen statt. Zur Mitarbeit im Pfarrgemeinderat in den kommenden 5 Jahren haben sich 9 Kandidatinnen und Kandidaten bereit erklärt. Da für den Pfarrgemeinderat in Klausen jedoch 15 Mitglieder vorgesehen wären, hat die Diözese empfohlen, eine sog. „Teamwahl“ abzuhalten, d.h. alle Kandidatinnen / Kandidaten werden als Team der Pfarrgemeinde vorgestellt und bei den

Elezioni del consiglio pastorale parrocchiale 2026

Domenica 25 ottobre 2026 si terranno nella nostra diocesi le elezioni del consiglio pastorale parrocchiale. Nove candidati e candidate si sono dichiarati disponibili a far parte del consiglio parrocchiale pastorale nei prossimi 5 anni. Poiché, tuttavia, per il consiglio parrocchiale pastorale di Chiusa sono previsti 15 membri, la diocesi ha raccomandato di procedere a una cosiddetta “elezione di gruppo”, ovvero tutti i candidati saranno presentati e con-

Gottesdiensten am 25. Oktober um 9 Uhr sowie um 10.30 Uhr bestätigt. Alle Mitglieder der Pfarrgemeinde, welche das 16. Lebensjahr vollendet haben, sind eingeladen, durch eine Wahl/Wahlzettel an diesem Sonntag nach dem Gottesdienst ihre Zustimmung oder Ablehnung mitzuteilen. Es werden also nicht die einzelnen Personen bestätigt, sondern das Gremium als Ganzes und zwar nur durch das Ankreuzen von JA oder NEIN.

Die 9 Kandidatinnen/Kandidaten, die sich bereit erklärt haben, sich für 5 Jahre im Pfarrgemeinderat einzubringen, sind folgende: (in alphabetischer Reihenfolge)

1. Baraldo Cristina
2. Gantioler Hans
3. Kerschbaumer Gasser Maria
4. Morandell Gamper Andrea
5. Nössing Felderer Gertrud
6. Rigotti Mario
7. Unterfrauner Mair Helga
8. Untermarzoner Oswald
9. Webhofer Schrott Sonja

fermati come gruppo dalla comunità parrocchiale durante le funzioni religiose del 25 ottobre alle ore 9 e alle ore 10.30. Tutti i membri della comunità parrocchiale che abbiano compiuto il 16° anno di età sono invitati a manifestare il proprio consenso o la propria opposizione tramite votazione con scheda elettorale questa domenica dopo la funzione religiosa. Non vengono quindi confermati i singoli individui, bensì l'organo nel suo insieme, e ciò semplicemente spuntando SÌ o NO.

I 9 candidati che si sono dichiarati disponibili a impegnarsi per 5 anni nel consiglio pastorale parrocchiale sono i seguenti: (in ordine alfabetico)

1. Baraldo Cristina
2. Gantioler Hans
3. Kerschbaumer Gasser Maria
4. Morandell Gamper Andrea
5. Nössing Felderer Gertrud
6. Rigotti Mario
7. Unterfrauner Mair Helga
8. Untermarzoner Oswald
9. Webhofer Schrott Sonja

TERMINVORSCHAU

22.11.2026 ore 17 Uhr	Zweisprachige Friedhofswallfahrt	Pellegrinaggio bilingue al cimitero
29.11.2026	Firmung	Cresima

VERANSTALTUNGEN des KVV-Klausen

- **Info-Abend** mit der Südtiroler Verbraucherzentrale am **29.10.2026** um **19.30 Uhr**, Stadtbibliothek Klausen, Referentin: Gunde Bauhofer.

SPENDEN – Herzliches Vergelt's Gott!

- **55 € für Blumenschmuck** in der Pfarrkirche anlässlich der Feier der Ehejubiläen.

IMPRESSUM: Pfarrei St. Andreas Klausen, Tel.: 0472/847548, E-Mail: pfarreklausen@web.de - Internet: www.klausen.eu, www.se-klausen.com Bürozeiten: Montag 16 – 18; Mittwoch 9 – 11 und Freitag 9 – 11 sowie nach Vereinbarung. Beiträge für die nächste Ausgabe bitte bis zum 26.10.2026.
